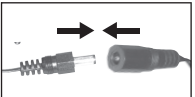


Pri zablokovaném otáčení vrätenu dotiahnete maticu.

Konektor adaptéru (Obr. 1, pozice 9) zasunúte do zásuvky konektora prírodného káblu (Obr. 1, pozice 1) a adaptér zasunúte do zásuvky el. proudu.



UPOZORNENÍ

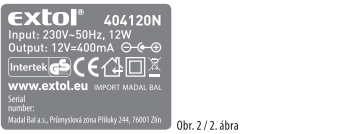
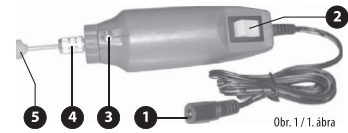
Před připojením brusky ke zdroji el. proudu zkontrolujte, zda napětí a síla odpovídají hodnotě uvedené na štítku napájecího adaptéru.

VI. Zapnutí a vypnutí

Brusku zapnete stisknutím provozního spínače (Obr.1, pozice 2) do pozice „I“ a vypnete přeprnutím provozního spínače do pozice „0“.

VII. Způsob práce a bezpečnostní pokyny pro práci s bruskou

- Před používáním nářadí si pozorně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny pro práci s tímto nářadím.
- Zamezte používání nářadí důvěrně či fyzicky nespůsobilými osobami nebo osobami, které jsou pod vlivem látek ovlivňujících pozornost a děti.
- Při práci používejte ochranné pracovní pomůcky (ochranu zraku, dýchací cest, sluchu) případně rukavice nebo obličejový štít). Dané pomůcky musí být schopny zachytit odletující částice, dostatečně odfiltrovat vnikající prach nebo utlumit hluk.
- Obklepávejte s vhodným způsobem. Nepoužívejte volné oděvy ani šperky. Dbejte na to, aby vaše vlasy, oděv a rukavice byly dostatečně daleko od pohybujících se částí. Volné oděvy, šperky a dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se částmi.



Úvod

Vážení zákazníci, děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol zakoupením tohoto výrobku. Výrobek byl podroben zevrubným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie. S jakýmkoli dotazem se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.eu
Fax: +424 225 277 400
Tel.: +420 222 745 130

Výrobce: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydání: 7. 6. 2012

I. Technické údaje

Objednávací číslo	404120
Napájecí napětí/proud	12 V= / 400 mA
Otáčky bez zatížení	12 000 min ⁻¹
Průměr stopky nástroje	2,3 nebo 3,2 mm
Hladina akustického výkonu (dle EN ISO EN 3744)	62 dB(A); nejistota K=3,0 dB(A)
Hladina akustického tlaku (dle EN ISO EN 3744)	51 dB(A); nejistota K=3,0 dB(A)
Hladina vibrací a _h SG [*] (pro průměrné brnění) (dle EN 60475-1)	1,24 m/s ² ; nejistota K=1,5 m/s ²
Třída izolace	III
Hmotnost (bez kabelu)	104 g

*) Deklarovaná hladina vibrací se od skutečné hodnoty může lišit v závislosti na používání nástroje a na prováděném způsobu práce.

II. Rozsah dodávky

Minibruska	1 ks
Upínací kleštiny	2 ks
Brusná a řezací nástroje a násdavce	9 ks
Nabíjecí adaptér	1 ks
Návod k použití	1 ks

III. Charakteristika

Minibruska Extol Craft 404120 je určena k jemnému broušení, odhrotování, frézování, jemnému vrtání a gravírování. Nářadí umožňuje výměnu a montáž upínacích kleští pro uchytení nástrojů s průměrem stopky 2,3 nebo 3,2 mm. Přístroj je určen k domácímu použití.

IV. Součásti a ovládací prvky

- Pozice - popis (Obr. 1)
- Zásuvka konektoru přírodního káblu
- Provozní spínač
- Tlačítko aretace otáčení vrätenu
- Upínací matic kleštiny
- Pracovní nástroj
- Úložné pouzdro kleštiny
- Kleština
- Nabíjecí adaptér
- Konektor napájecího adaptéru

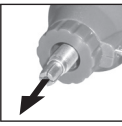
V. Příprava k práci

UPOZORNENÍ

Před jakoukoli montáží se ujistěte, že je bruska odpojena od přívodu elektrického proudu.

VÝMENA UPÍNAČÍ KLEŠTINY

Před vložením pracovního nástroje do upínací kleštiny zkontrolujte, zda má kleština (Obr.1, pozice 7) odpovídající průměr otvoru pro nástroj. Součástí příslušenství jsou dvě kleštiny pro uchytení nástrojů s průměrem stopky 2,3 nebo 3,2 mm.



V případě potřeby výměny kleštiny odskruťte upínací matici (Obr.1, pozice 4) a uložení kleštiny vyměňte za jinou. Upínací matici poté nasroubujte zpět.

VLOŽENÍ NÁSTROJE

- Stisknutím aretačního tlačítka (Obr.1, pozice 3) zablokujte otáčení vrätenu.
- Povolte upínací matic kleštiny (Obr.1, pozice 4).
- Zasuňte nástroj do upínací kleštiny

XI. Likvidace odpadu

Výrobek obsahuje elektrické a elektronické součásti a také může obsahovat provozní náplně, které jsou nebezpečným odpadem. Podle evropské směrnice 2002/96/ES se elektrická a elektronická zařízení nesmí vyhazovat do smíšeného odpadu, ale je nezbytné je odvézt na ekologické likvidaci na k tomu určená sběrná místa. Informace o těchto místech obdržíte na obecním úřadě.

XII. Záruční lhůta a podmínky ZÁRUČNÍ LHŮTA

Dne 01.01.2003 vstoupil v platnost zákon č. 136/2002 Sb. ze dne 15.03.2002, kterým se mění zákon č. 40/1964 Sb. a zákon č. 65/1965 Sb. ve znění pozdějších předpisů. Firma Madal Bal a.s. v souladu s tímto zákonem poskytuje na Vámi zakoupený výrobek záruku na dobu 2 let a dobu 2 roky. Při splnění záručních podmínek (uvedeno níže) Vám výrobek během této doby bezplatně opraví smluvní servis firmy Madal Bal, a.s.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Prodávající je povinen spotřebiteli zboží předvést a řádně vyplnit záruční list. Všechny údaje musí být v záručním listě vypsány nesmazatelným způsobem v okamžiku prodeje zboží.
- Již při výběru zboží pečlivě zvažte, jaké funkce a činnosti od výrobku požadujete. To, že výrobek nevyhovuje Vaším pozdějším technickým nárokům, není důvodem k jeho reklamaci.
- Při uplatnění nároku na záruční opravu musí být zboží předáno s řádně vyplněným originálem záručního listu nebo jiným dokladem o koupi.
- V případě reklamace musí být zboží předáno v čistém stavu, zbaveno prachu či špíny a zabaleno nejlépe v originálním obalu tak, aby při přepravě nedošlo k poškození. V zájmu přesné diagnostiky závady a jejího dokonalého odstranění spolu s výrobkem zašlete i jeho originální příslušenství.
- Servis nenese odpovědnost za zboží poškozené přepravcem.
- Servis dále nenese odpovědnost za zaslání příslušenství, které není součástí základního vybavení výrobku. Výjimkou jsou případy, kdy příslušenství nelze odstranit z důvodu vady výrobku.
- Záruka se vztahuje výlučně na závady způsobené vadou materiálu, výrobní montáží nebo technologií zpracování.
- Tato záruka není na újmu zákonným právům, ale je dodatkem k nim.
- Záruční opravu je oprávněn vykonávat výhradně autorizovaným servisem značky Extol.
- Výrobce odpovídá za to, že výrobek bude mít po celou záruční lhůtu vlastnosti a parametry uvedené v technických údajích, při dodržení návodu na použití. Zároveň si vyhrazuje právo na konstrukční změny bez předchozího upozornění.
- Nárok na záruku zaniká, jestliže:
 - výrobek nebyl používán a udržován podle návodu k obsluze,
 - při provedení jakýchkoli zásahů do konstrukce stroje bez předchozího písemného povolení vydávaného firmou Madal Bal a.s. nebo smluvním servisem,
 - výrobek byl používán v jiných podmínkách nebo k jiným účelům, než ke kterým je určen,
 - vada byla některá část výrobku nahrazena neoriginální součástí,
 - k poškození výrobku nebo k nadměrnému opotřebení došlo vinou nedostatečné údržby,
 - výrobek havaroval nebo byl poškozen vyšší mocí.

- škody vzniklé působením vnějších mechanických, teplotních či chemických vlivů,
 - vady byly způsobeny nevhodným skladováním, či manipulací s výrobkem,
 - výrobek byl používán (pro daný typ výrobku) v agresivním prostředí např. prašném, vlhkém,
 - výrobek byl použit nad rámec přípustného zatížení,
 - kdy bylo provedeno jakékoliv falšování záručního listu nebo dokladu o koupi.
- 12) Výrobce odpovídá za vady výrobku způsobené běžným opotřebením nebo použitím výrobku k jiným účelům, než ke kterým je určen.
- 13) Záruka se nevztahuje na položky, u kterých lze očekávat opotřebení v důsledku jejich normální funkce (např. lakování atd.).
- 14) Poskytnutím záruky nelze dotáhnout práva kupujícího, která se ke koupi věci váží podle zvláštních právních předpisů.

ZÁRUČNÍ A POZÁRUČNÍ SERVIS

Nejbližší servisní místo najdete na webových stránkách www.extol.eu nebo si vyžádejte jejich přehled v místě, kde jste výrobek zakoupili. Řádi Vám také poradíme na zákaznické lince 222 745 130.

ES Prohlášení o shodě

Madal Bal a.s. - Lazy UV/3356, 760 01 Zlín - IČO: 49433717

prohlašuje, že následně označené zařízení na základě jeho koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedení provedení, odpovídá příslušným bezpečnostním požadavkům Evropské unie. Při nímž neodsouhlasují změnách zařízení ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Extol Craft 404120 – Minibruska/vrtačka

byla navržena a vyrobena ve shodě s následujícími normami:
EN 60475-2-3; EN 60475-1; EN 55014-1+A1; EN 55014-2+A1+A2; EN 61000-3-2+A1+A2; EN 61000-3-3

a následujícími předpisy (v platném znění):
2004/108/EC; 2006/42/EC; 2000/14/EC; 2002/95/ES

ES prohlášení o shodě bylo vydáno

na základě certifikátů č. 1:15HW0307-01; SH 10030682-V1; H211110423-V1
vydaných zkušebnami Intertek Deutschland GmbH; Leinfelden - Echterdingen,
Germany a Intertek Testing Services Hangzhou, China
Poslední dvojitá čísla roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 12
ve Zlíně 7. 6. 2012

Goxy

Martin Šenkýř,
člen představenstva a.s.

Úvod

Vážení zákazníci, děkujeme za důvěru, kterou jste projevili značce Extol koupou tohoto výrobku. Výrobek byl podroben důkladným testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisy Evropské unie. S jakýmkoli otázkou se obraťte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.eu
Fax: +421 2 4463 8451
Tel.: +421 2 4920 4752

Výrobce: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, 76001 Zlín, Česká republika
Datum vydání: 7. 6. 2012

I. Technické údaje

Objednávacie číslo	404120
Napájacie napätie/proúd	12 V= / 400 mA
Otáčky bez zaťaženia	12 000 min ⁻¹
Príemer stopky nástroja	2,3 alebo 3,2 mm
Hladina akustického výkonu (podľa EN ISO EN 3744)	62 dB(A); neistota K=3,0 dB(A)
Hladina akustického tlaku (podľa EN ISO EN 3744)	51 dB(A); neistota K=3,0 dB(A)
Hladina vibrácií a _h SG [*] (pre priemerné brnenie) (podľa EN 60475-1)	1,24 m/s ² ; neistota K=1,5 m/s ²
Trieda izolácie	III
Hmotnosť (bez káblu)	104 g

*) Deklarovaná hladina vibrácií sa od skutočnej hodnoty môže líšiť v závislosti od použitia nástroja a od vykonávaného spôsobu práce.

II. Rozsah dodávky

Minibruska	1 ks
Upínacie kleštiny	2 ks
Brúsna a rezacie nástroje a násdavce	9 ks
Nabíjací adaptér	1 ks
Návod na použitie	1 ks

III. Charakteristika

Minibruska Extol Craft 404120 je určená na jemné brúsenie, odhrotovanie, frézovanie, jemné vrtanie a gravírovanie. Náradie umožňuje výmenu a montáž upínacích kleští na uchytenie nástrojov s priemerom stopky 2,3 alebo 3,2 mm. Prístroj je určený na domáce použitie.

IV. Súčasti a ovládacie prvky

- Pozícia – popis (Obr. 1)
- Zásuvka konektora prírodného káblu
- Prevádzkový spínač
- Tlačidlo aretácie otáčania vrätenu
- Upínacie matic kleštiny
- Pracovný nástroj
- Úložné pouzdro kleštiny
- Kleština
- Nabíjací adaptér
- Konektor napájacieho adaptéru

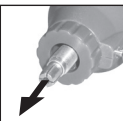
V. Príprava na prácu

UPOZORNENIE

Pred akoukoľvek montážou sa uistite, že je bruska odpojená od prívodu elektrického prúdu.

VÝMENA UPÍNAČÍ KLEŠTINY

Pred vložením pracovního nástroja do upínacej kleštiny zkontrolujte, či má kleština (Obr. 1, pozícia 7) zodpovedajúci priemer otvoru pre nástroj. Súčasťou príslušenstva sú dve kleštiny na uchytenie nástroja s priemerom stopky 2,3 alebo 3,2 mm.

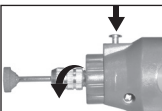


V prípade potreby výmeny kleštiny odskruťte upínaciu maticu (Obr. 1, pozícia 4) a uložení kleštiny vymeníte za inú. Upínaciu maticu potom naskrutkujte späť.

VLOŽENIE NÁSTROJA

- Stlačením aretačného tlačidla (Obr. 1, pozícia 3) zablokujete otáčanie vrätenu.

- Povoľte upínaciu maticu kleštiny (Obr. 1, pozícia 4).
- Zasuňte nástroj do upínacej kleštiny.

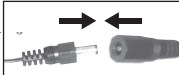


Pri zablokovanom otáčení vrätenu dotiahnete maticu.

Konektor adaptéru (Obr. 1, pozícia 9) zasunúte do zásuvky konektora prírodného káblu (Obr. 1, pozícia 1) a adaptér zasunúte do zásuvky el. prúdu.

UPOZORNENIE

Pred pripojením brúskej k zdroju el. prúdu, zkontrolujte, či napätie a sila zodpovedajú hodnotu uvedenej na štítku napájacího adaptéru.



VI. Zapnutie a vypnutie

Brusku zapnete stlačením prevádzkového spínača (Obr. 1, pozícia 2) do pozície „I“ a vypnete prepnutím prevádzkového spínača do pozície „0“.

VII. Spôsob práce a bezpečnostné pokyny na prácu s bruskou

- Pred používáním nářadí si pozorně přečtěte všechny bezpečnostní pokyny na práci s tímto nářadím.
- Zabráňte používání nářadí důvěrně či fyzicky nespůsobilými osobami alebo osobami, ktoré sú pod vplyvom látok ovlivňujúcich pozornosť a detmi.
- Pri práci použíajte ochranné pracovné pomôcky (ochranu zraku, dýchacích ciest, sluchu) prípadne rukavice alebo tvárový štít). Dané pomôcky musia byť schopné zachytiť odletujúce častice, dostatočne odfiltrovať vnikajúci prach alebo utlmiť hluk.
- Obklepajte s vhodným spôsobom. Nepoužívajte voľné oděvy ani šperky. Dbajte na to, aby vaše vlasy, oděv a rukavice boli dostatečne daleko od pohybujúcich sa částí. Volné oděvy, šperky a dlhé vlasy môžu byť zachytené pohybujícími sa částmi.
- Pracujte na dobre osvetlenom mieste.
- Na prácu voľte vhodný nástroj.

- Použíвайте як інструмент, до якого не додаване виробом! Використання невідповідних величій чи dokonce несиметричних інструментів неможливо справно управляти бруску, що може вистіт к зраненню а також пошкодженню бруски. Такісто меновіте отвірні засоби по зазначеному бруски при меншій, ніж ви не мовіте отвірні засоби, проте що ви застосували могол розрізати в діаметрі вищій отвірної сили, на которі не є конструйовані!
- Заистіте, як апінацію розміру кутів, прируб, опірних підповерхів до далішого приліснення боти vhodné на уперевення на веретено нářаді. Рівномірне поділення а уперевення нářаді зніжує можливість праскнуті чи оділення нářаді.
- Нідкы не пужайте пошкоджене або опотребоване нářаді. Пред кідким пужитим нářаді зkontrolujte, чи не є пошкодане, одітпане, зухыбане а под. Викуяайте нářад, так, же не хачіте ротувати жодну мінуту без затачення бруски, причом будете стїт мимовропину ротувати нářаді. Ак нідкы до розрізнення нářаді, є мажімо ж пужати на працу.
- Нідкы тї не пужайте опотребоване кутіце південе вїдчїх розміру, которі є урїнене пре вїдчїе електричкє бруски, проте що бруски не є вїдходне пре вїдчїе отїрї меншіо нářаді а мажу праскнуті.

- Do brusky nekladajte upínacie kleštiny na vloženie nástrojov s iným priemerom stopky než tie, ktoré sú dodávané výrobcom.
- Zaistite, aby osoby či zvieratá boli v bezpečnej vzdialenosti od pracovného miesta. Osoby v pracovnom priestore musia byť vybavené osobnými ochrannými prostriedkami. Ak by odletelo nejaké teľo, môže byť niekoho zraníť.
- V rovine rotujúceho kútíča sa nesmie stáť pred ani za nim.
- Udržujte všetky časti tela v bezpečnej vzdialenosti od rotujúceho nástroja.
- Zaistite obrobok, aby nedošlo k jeho vymršteniu alebo prevrnutiu rotujúcim nástrojom.
- Pri práci držte brusku za plastové úchopové časti tela, pretože môže dôjsť k zasiahnutiu napájacieho káblu či skrytého elektrického vedenia a mohlo by tak dôjsť k úrazu el. prúdom.
- Brusku pri práci držte pevne za rukoväť pri správnej polohe tela, aby pripadne bolo možné odolať spätným silám pri zaseknutí alebo zovretí nástroja v obrobku. Zaseknutie alebo zovretie nástroja v obrobku za chodu brusky spôsobí nekontrolovateľný pohyb nářadía v opačnom smere otáčania nástroja – spätný vrh! Dodržujte, prosím, nižšie uvedené pokyny a vyhýbajte sa tak spätnému vrhu.

- Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri opravách rohov, ostrých hrán a pod. Vyhýbajte sa poskakovaniu a zaseknutiu nástroja na obrobku.
- Na brusku neinštalujte pílové kútíče so zubami. Tieto kútíče často spôsobujú spätný vrh a stratu kontroly nad bruskou.
- Na rezac kútíču sa nesmie pokúšať nadmerným tlakom. Prieťaženie kútíča zvyšuje náchylnosť na skrútenie, zaskrutnenie, prasknutie alebo k spätnému vrhu.
- Ak dôjde k zaseknutiu kútíča v reze, brusku vypnite a vykľeťte, kým sa kútíč nezastaví – ak je v pohybe.
- Nepoužívajte rezny kútíč na brúsenie bočnou stranou kútíča.
- K obrobku prikladajte vždy rotujúci nástroj s maximálnou rýchlosťou otáčania.
- Prírodný kábel udržujte v dostatočnej vzdialenosti od pracovného miesta, aby nedošlo k jeho poškodeniu.
- Brusku nikdy neťahajte a neprenášajte za prírodný kábel.
- Brusku nikdy nekladte, kým sa nástroj úplne nezastaví. Rotujúci nástroj môže náhodne zavadiť o nejaký predmet a vyhnúť náradie z kontroly obsluhy.

